



■以數碼科技展現文藝復興時期的意大利武術技法。

中國和意大利的刀劍和武士文化歷史超過兩千年，從古典時期到近代，兩國刀劍文化互相影響。進入21世紀後，隨着科技的進步，中意兩國刀劍文化經歷了重大復興，運用數碼科技使記錄和呈現文化的方式變得不再單一，活態的展示可使觀眾更能細味刀劍武士藝術中的韻味。本港首個以古典刀劍文化為題的多媒體展覽日前在大館展出，帶給觀眾別樣體驗。

文、攝：張美婷 部分圖片由大館提供

# 策展再現中意刀劍文化

地點：中環大館01座複式展室及14座地下  
日期：即日起至4月4日

「劍之道：中國與意大利的武士文化」

# 多媒體裝置



■展覽展出逾50件刀劍文物。



■策展人趙式慶

# 點燃武士

展覽「劍之道：中國與意大利的武士文化」由中華武學會聯合主辦。展覽分為上下兩層，下層為中國和意大利刀劍文化的歷史，展區以顏色劃分兩國的發展史：紅色為中國，藍色是意大利，展區的中央以兵器的展示作時代的劃線，當中展出古典時期至近代的兵器文物。意大利以文藝復興時期作重要據點；中國則以明、清朝作要點講解歷史。

展覽入口處，一張棍法重疊照片相當吸睛，照片上的主角是展覽策展人趙式慶，主辦方參考一本闡述棍法的書——中國武術名著《劍經》，以當中概念詮釋棍法動作製成影像。棍是劍之源，棍法是集槍、劍二法為一身的武器，棍之運用亦富含劍法技巧，而且花樣也比劍法多。若只用一張照片表達棍法的複雜多變實在不易，於是作品便利用多重曝光效果，選擇了趙式慶表演棍法中的幾十張照片合成的畫面作為《劍經》的影像詮釋，照片中除了看到棍法重疊影像，也像是展翅的動作。燈箱的展示增強了作品的立體感和層次感，表達更好的效果。

## 動畫片段呈現武藝發展

■大遷徙時代鍍金雙鳥首柄劍

從展覽中我們可得知，兩國的武藝發展和文化保育走上了截然不同的道路。中國武術在民間依然傳承着，惟經歷了逾百年的改革嘗試，傳統武藝仍未現代化，只有少數人在守護這文化遺產，古典刀劍文化可說是幾乎被遺忘；反觀意大利，則是保留了大量歐洲古代譜籍，並陸續在政府和私人收藏中被發現和整理。

文化交流和傳承的內容以展板模式展示，當中不少動態內容，如3D動畫片段，助觀眾了解展覽中心——中國古典武藝的家族馬氏通備之武藝發展。觀眾可特別注意，上層展出了九龍城寨的相片，原來在香港也有與武術相關的文化遺址，九龍城寨南門正正是與古代中國的尚武精神、刀劍文化最切合的地方。另外，現場設有互動媒體裝置讓觀眾手持控制器模擬劍法動作。

趙式慶強調展覽加設數碼媒體的元素十分重要，「數碼媒體在我們生活中是不可或缺的，要向觀眾展示武術這些動態的東西，如只用傳統的展覽手法展示資訊，內容有限，若要呈現整體的文化，媒體的內容是不能少的部分。」

## 復原中國武術顛重視對打

趙式慶表示，中國武術在復原上遇到困難。他提議要發揚中國武術必須強調及重視對打，「歐洲人實踐實務的精神，從一開始復原武術，他們的競技就在其核心中，而中國武術最大的掣肘是我們的競技發展上沒有對打，甚至很多中國練習武術的人會排斥、畏懼對打，我認為我們要重視對打，把它放在復原的核心上，精神上我們值得向西方武術學習。」

趙又指，近百年中國武術發展受政治、流行小說和文化的影響太大，「我們先入為主地對中國武術存有幻想，我們在武術定位、思維方面走上了錯誤的方向，因此，我們不是真正去認識，甚至可以說是不願意真正去認識中國古典武藝的真實內容。」



## 冀創共同平台互相比試

對刀劍文化相當有研究的趙式慶向記者表示，希望能製造一個共同的武術平台，「不再稱為『HEMA』(史實歐洲武術)、『TCA』(中國傳統武術)，而是稱為『HMA』(Historical Martial Arts, 史實武術)，在一個大家共有的平台上進行比試，互相學習。」

除了主展廳的展覽外，另在14座地下D倉亦有「與武術家之遇」的藝術短片播放，讓觀眾可在6個囚倉內親身感受並欣賞12種由中國和意大利當代武術家演示的不同武器，同時，原創藝術短片《刀影》亦在放映。



■觀眾可手持控制器模擬劍法技藝。



■D倉「與武術家之遇」利用投影演示武器。